

AVANT[®]

Bruksanvisning for redskap

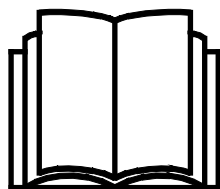


Roterende kost

Produktnummer

Roterende kost

A2971



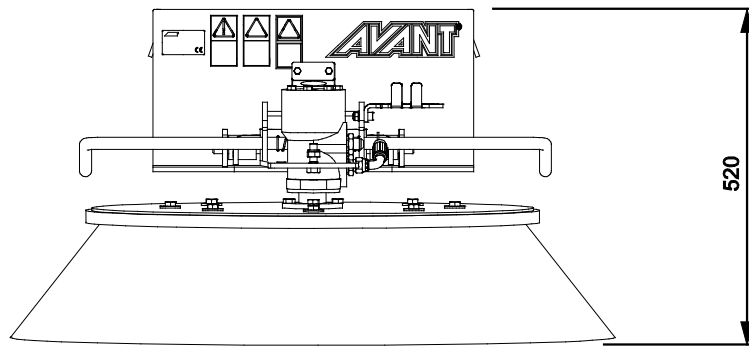
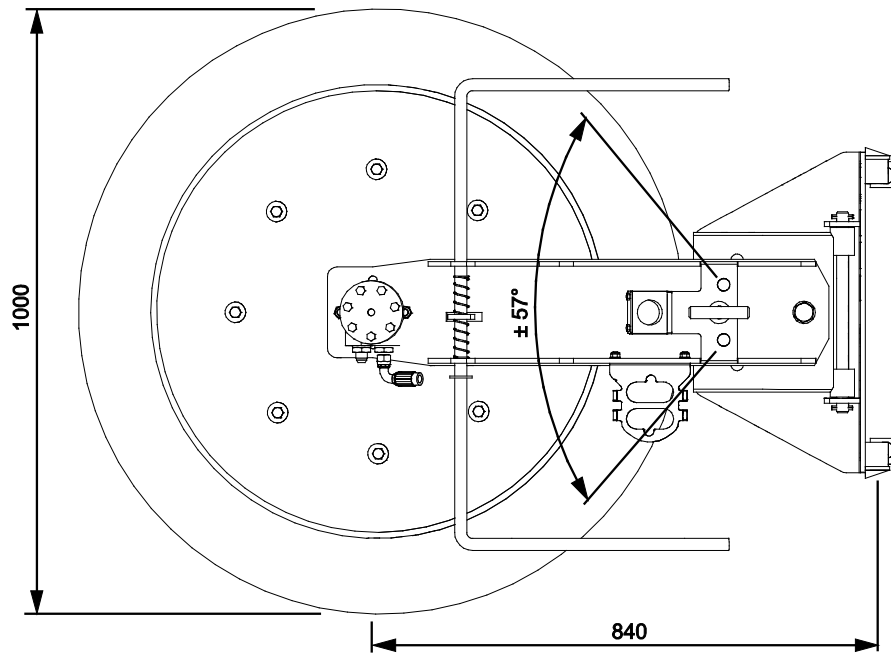
Vennligst les denne bruksanvisningen nøye før du bruker utstyret, og følg alle instruksjonene.

Ta vare på denne bruksanvisningen for senere bruk.

Produsent:

AVANT[®]
AVANT TECNO OY
e-mail: sales@avanttecno.com

Ylötie I
33470 YLÖJÄRVI
FINLAND
Tel. +358 3 347 8800
Fax +358 3 348 5511



INNHold

1. FORORD	4
Advarselsymboler som brukes i denne håndboken.....	5
2. TILTENKT BRUK	6
3. SIKKERHETSANVISNINGER FOR BRUK AV REDSKAPET	7
3.1 Personlig verneutstyr.....	9
4. TEKNISKE SPESIFIKASJONER	10
4.1 Sikkerhetsetiketter og hovedkomponenter på redskapet.....	10
5. FESTE REDSKAPET	12
5.1 Tilkobling og frakobling av hydraulikkslanger	13
6. SLIK BRUKER DU FEIEKOSTEN	15
6.1 Brukerkvalifikasjoner	15
6.2 Kontroller før bruk.....	16
6.3 Betjening av kosten	17
6.4 Flytmekanisme.....	19
6.5 Sideskift av kosten	20
6.6 Transportposisjon	20
6.7 Oppbevaring av redskapet.....	21
6.8 Arbeide i ulendt terreng	21
7. VEDLIKEHOLD OG SERVICE	22
7.1 Inspisering av hydraulikkomponenter.....	22
7.2 Inspisering av metallkonstruksjoner	23
7.3 Rengjøring av redskapet.....	23
7.4 Børste.....	23
8. GARANTIBETINGELSER	24

I. Forord

Avant Tecno Oy takker for at du har valgt å kjøpe dette redskapet til Avant-minilasteren din. Det er utviklet og produsert basert på flere års erfaring med produktutvikling og produksjon. Ved å gjøre deg kjent med denne håndboken og å følge anvisningene sikrer du din egen sikkerhet og at utstyret kan fungere pålitelig og ha lang levetid. Les anvisningene nøye før du begynner å bruke utstyret eller utføre vedlikehold.

Formålet med denne håndboken er å hjelpe deg med å:

- betjene utstyret på en sikker og effektiv måte
- være oppmerksom på og forhindre eventuelle farlige situasjoner
- holde utstyret intakt og sørge for lang levetid

Med disse anvisningene kan selv uerfarne brukere bruke verktøyet og minilasteren sikkert. Håndboken omfatter viktige anvisninger også for erfarne AVANT-operatører. Sikre at alle som bruker minilasteren har fått tilstrekkelig veiledning og gjort seg kjent med minilasterens håndbok, alt utstyret som brukes og sikkerhetsanvisningene, før utstyret tas i bruk. Det er forbudt å bruke utstyret til andre formål eller på andre måter enn det som beskrives i denne håndboken. Denne håndboken skal beholdes gjennom hele utstyrets levetid. Hvis du selger eller overfører utstyret, må du sørge for å levere håndboken til den nye eieren. Hvis håndboken mistes eller ødelegges, kan du få en ny håndbok fra din nærmeste Avant-forhandler, eller rett fra produsenten.

I tillegg til sikkerhetsreglene i denne bruksanvisningen må du følge alle gjeldende sikkerhetsregler om arbeids, lokale lover og andre regler som angår bruken av dette utstyret. Spesielt reglene om bruk på offentlig vei må følges. Kontakt Avant-forhandleren for mer informasjon om lokale krav før du bruker lasteren på veier.

Ta kontakt med din lokale AVANT-forhandler for spørsmål, service, reservedeler eller problemer som måtte oppstå under bruk av maskinen din.

Denne håndboken er oversatt fra den engelske originalteksten. På grunn av kontinuerlig produktutvikling vil noen av detaljene som vises i denne håndboken kunne være forskjellig fra utstyret ditt. Bildene kan også vise tilleggsutstyr og funksjoner som ikke er tilgjengelige for øyeblikket. Vi forbeholder oss retten til å endre innholdet i håndboken uten forvarsel. Copyright © 2018 Avant Tecno Oy. Med enerett.

Advarselsymboler som brukes i denne håndboken

Følgende varselsymboler brukes i hele denne håndboken. De angir faktorer som må tas hensyn til for å redusere faren for personskade og ødelagt eiendom.



ADVARSEL: SIKKERHETSVARSELSYMBOL

Dette symbolet betyr: **“Advarsel, vær oppmerksom! Sikkerheten din kan være utsatt!”**

Les meldingen som følger nøye, den advarer mot en umiddelbar fare som kan medføre alvorlig personskade.

Sikkerhetsvarselsymbolet for seg selv og med tilhørende sikkerhetsvarsler angir viktige sikkerhetsmeldinger gjennom hele denne håndboken. Den brukes til å tiltrekke oppmerksomheten mot anvisninger som kan påvirke din egen og andres personlige sikkerhet. Når du ser dette symbolet, må du være oppmerksom – det kan påvirke sikkerheten din. Les meldingen som følger nøye, og meld fra til andre brukere.

FARE: Dette signalordet angir en farlig situasjon som, hvis den ikke unngås, vil medføre dødsfall eller alvorlig personskade.

ADVARSEL: Dette signalordet angir en potensielt farlig situasjon som, hvis den ikke unngås, kan medføre alvorlig personskade eller dødsfall.

FORSIKTIG: Dette signalordet brukes når en mindre fare kan oppstå hvis anvisningene ikke følges riktig.

VIKTIG

Dette symbolet gjør oppmerksom på informasjon om korrekt betjening og vedlikehold av utstyret.

Hvis ikke informasjonen ved dette symbolet respekteres, kan det føre til at utstyret blir ødelagt eller forårsaker skade på annen eiendom.

2. Tiltent bruk

AVANTs roterende kost er et redskap egnet for bruk med AVANTs flerfunksjonslastere slik det er vist i tabell 1. Den roterende kosten feier materialet effektivt til side på gulv og andre harde overflater uten behov for å feie det samme stedet mange ganger.

Den roterende kosten kan svinges manuelt til begge sider med maks. 57 grader (1090 mm), noe som også muliggjør feiing langs vegger. Sideforskyvningen har flere mulige innstillingsposisjoner. Rotasjonsretningen til redskapet kan velges fritt. Den roterende kosten er utstyrt med en utskiftbar nylonbørste. Kosten kan roteres i alle retninger med arbeidshydraulikken til en Avant-kompaktlaster.

Den roterende kosten er ikke designet for annen bruk enn den som er angitt i denne håndboken og må ikke brukes til andre formål enn tiltent bruk.

Redskapet er konstruert for å kreve så lite vedlikehold som mulig. Føreren kan utføre regelmessig vedlikehold. Ikke alle reparasjoner kan utføres av føreren, noen krevende reparasjoner og vedlikeholdsarbeider må overlates til servicepersonell. Alt vedlikeholdsarbeid må utføres med riktig sikkerhetsutstyr. Alle reservedeler må helt like spesifikasjoner som originaldelene, noe som kan sikres ved bruk av kun originale reservedeler. En egen katalog med reservedeler kan være tilgjengelig, ta kontakt med din nærmeste Avant-forhandler.

Gjør deg kjent med instruksjonene i bruksanvisningen når det gjelder service og vedlikehold. Vennligst kontakt din AVANT-forhandler hvis du har flere spørsmål om bruk eller vedlikehold av redskapet, eller hvis du har behov for reservedeler eller vedlikeholdsservice.

Tabell 1 - Roterende kost - Kompatibilitet med Avant minilastere

Modell	220 225 225LPG	313S 320S 420 423	520 523 525LPG R20	R28 528 530	R35 630 635 640	745 750 755i 760i	e5 e6
A2971	•	•	•	•	•	•	(•)

Det anbefales å bruke redskap bare med lastere merket med • i tabell 1. Når du bruker modeller merket med (•), oppnås kanskje ikke full ytelse. Det kan også være nødvendig med motvekter. For kompatibilitet med en modell ikke vist i tabellen kontakt Avant-forhandleren.

3. Sikkerhetsanvisninger for bruk av redskapet

Vær oppmerksom på at sikkerhet er resultatet av flere faktorer. Laster-redskap-kombinasjonen er svært kraftig, og feil eller uaktsom bruk eller vedlikehold kan føre til alvorlige personskader eller materielle skader. Som følge av dette må alle brukere gjøre seg kjent med riktig bruk og brukerveiledningene for både lasteren og redskapet før utstyret tas i bruk. Ikke bruk dette redskapet hvis du ikke har gjort deg helt kjent med bruken og tilhørende farer.



FARE

Misbruk, uaktsom bruk eller bruk av redskap som er i dårlig stand kan føre til fare for alvorlige personskader. Gjør deg kjent med kontrollene til lasteren, riktig koblingsprosedyre og riktig måte å drive redskapet på i et sikkert område. Undersøk spesielt hvordan redskapet stoppes på en sikker måte. Les alle sikkerhetsforholdsregler nøye.

Les alle sikkerhetsregler nøye før du arbeider med redskapet



ADVARSEL

- Når du kobler et redskap til lasteren, **kontroller at låsestiftene på lasterens hurtigkoblingsplate er i nedre posisjon og at de har last redskapet til lasteren.** Aldri løft eller flytt et ulåst redskap.
- Roterende kost er laget for å brukes av én bruker om gangen. Ikke la andre komme nær fareområdet til utstyret under bruk.
- Transporter alltid redskapet så lavt som mulig for å holde tyngdepunktet lavt, og hold teleskoparmen trukket tilbake under kjøring.
- **Risiko for skader fra gnidning, friksjon, fangning – hold deg unna den roterende kosten.** Forlat aldri førerettet når kosten kjører eller når kontrollspaken til kompaktlasterens arbeidshydraulikk er låst fast. Den hydraulisk drevne kosten er sterk, og har svært høyt dreiemoment som vil holde kosten i rotasjon. Hold en sikkerhetsavstand på minst 5 meter til aktivert kost. Hold hender og føtter unna bevegelige deler. Kostens børstehår kan forårsake hudskader, selv fra lett kontakt med en hvilken som helst kroppsdel.
- Vær oppmerksom på faren for å bli fanget og kuttfaren samt eventuelle gjenstander som kan kastes ut av kosten.
- **Klemfare under redskapet eller lastearmen - Senk redskapet helt ned på bakken før du forlater førerettet.** Pass på at redskapet står stødig under vedlikehold eller inspeksjoner. Forlat ikke førerettet når lastearmen er løftet. Det er farlig å gå under et hevet redskap eller lastearm. Bommen kan senkes på grunn av tap av stabilitet, mekanisk svikt eller hvis andre personer betjener kontrollene til kompaktlasteren.
- Vær oppmerksom på klemfaren til det bevegelige kosteskiftet, senk alltid kosten helt ned eller bruk hensiktsmessige støtter hvis det er nødvendig å håndtere kosten mens den er løftet.
- Vipp ikke kosten for mye oppover. Kosten er hengslet på en måte som muliggjør at kosten kan følge terrengets konturer. Når den vippes for mye, kan kosten vippe på lastearmen og kanskje komme i førerens sone. Hold alltid kosten nær bakken.
- Når du låser opp kosten fra kompaktlasteren, sikre at den ikke kan beveges utilsiktet. For å hindre at redskapet beveger seg og at kosten påføres skader, bruk støtten på kosten. Senk om nødvendig redskapet ned på f.eks. treklosser.
- Steng av minilasteren og sett redskapene i sikker posisjon, som vist i prosedyrene for sikker stopp, før du utfører rengjøring, vedlikehold eller justeringer.



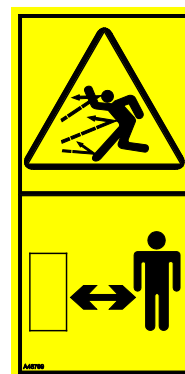
ADVARSEL

- Vær oppmerksom på omgivelsene og personer og maskiner som befinner seg i nærheten. Under arbeid må du være oppmerksom på variasjoner i terrenget og andre farer, slik som kvister og trær som rekker inn mot føreriset, løse steiner og glatte overflater.
- Pass på at du kun benytter redskaper som er i god stand. Sjekk redskaper grundig med jevne mellomrom. Ikke foreta endringer på redskapet på noen måte som kan påvirke sikkerheten. Det er forbudt å drille hull i , sveise eller andre måter å fikse kroker eller andre objekter på redskaper.
- Bruk redskapet kun til formålet det er konstruert for. Annen bruk kan føre til unødvendig risiko, og utstyret kan bli skadet.
- Påse at minilasteren er utstyrt med nødvendig sikkerhetsutstyr, og at det er i god stand. Sikkerhetsbelte må benyttes. Hvis det er spesielle farer knyttet til et arbeidsområde, må passende sikkerhetsutstyr benyttes.
- Les også sikkerhetsreglene og korrekt bruk av maskinen i bruksanvisningen for minilasteren.



ADVARSEL

Fare for omslyngning av gjenstander – hold tilskuere på avstand Merk at redskapet kan slynge ut steiner, grus eller andre gjenstander som det støter på i området med høy hastighet. Hold alltid en sikkerhetsavstand på minst 5 meter til andre personer.



ADVARSEL

Fare for å bli fanget - ikke bruk løse klær under drift. Aldri bruk løse klær, lange skjorter, smykker eller andre gjenstander som kan vikle seg inn i roterende deler ved bruk av redskapet. Ved behov, bruk et hodeplagg for å hindre at langt hår kommer i kontakt med roterende deler.



ADVARSEL

Klemfare – aldri la noen befinne seg under et redskap eller lastebommen. Husk at lasterbommen kan senkes eller tiltes, selv når motoren er slått av (klemfare). Lasteren skal ikke forlates for å holde en last løftet i lengre tid. Alltid senk redskapet ned til en trygg stilling før du forlater føreriset.



Sikker stopp av redskapet før du beveger deg i nærheten av redskapet:



ADVARSEL

Alltid stans redskapet ved bruk av den sikre stopprosedyren, før du forlater føreriset. Den sikre stopprosedyren forhindrer all utilsiktet bevegelse av redskapet. Vær oppmerksom på at lasterbommen kan bevege seg nedover, selv om lasterens motor er slått av. Sikker stopprosedyre:

- Senk bommen og redskapet ned på bakken.
- Slå av lasterens motor og sett på parkeringsbremsen.
- Avlast resttrykket fra hydraulikksystemet og før alle kontrollspakene til endestillingene flere ganger.
- Forsikre deg om at maskinen ikke starter ved å ta ut tenningsnøkkelen.

3.1 Personlig verneutstyr

Husk å bruke egnet personlig verneutstyr:



- Støynivået i føreriset kan være høyere enn 85 dB(A) avhengig av lastermodell og driftssyklus. Utstrakt eksponering for høy lyd kan føre til nedsatt hørsel. Bruk hørselsvern mens du jobber med lasteren.



- Bruk vernehansker.



- Bruk vernesko mens du jobber med lasteren.



- Bruk vernebriller f.eks når du håndterer hydraulikkomponenter.

4. Tekniske spesifikasjoner

Tabell 2 – Roterende kost - Tekniske spesifikasjoner

Produktnummer	A2971
Bredde:	1 000 mm
Kostdiameter:	1 000 mm
Børstemateriale:	nylon
Reservedelsnummer børste:	A32698
Vekt:	70 kg
Maks. svingevinkel	± 57°
Anbefalt hydraulikkflow:	25 - 55 l/min
Maksimal hydraulikkytelse inn:	60 l/min, 22,5 MPa (225 bar)
Kompatible AVANT-kompaktlastere:	Se tabell 1, Tiltenkt bruksformål

4.1 Sikkerhetsetiketter og hovedkomponenter på redskapet

Nedenfor angis en liste over etiketter og merker på redskapet. De må være synlige og lesbare på utstyret. Alltid bytt skadede eller manglende etiketter. Nye merker kjøpes via forhandleren din eller ved å henvende deg til kontaktinformasjonen angitt på dekslet.



ADVARSEL

Sjekk at alle advarselsmerker er lesbare. Advarselsmerkene inneholder viktig sikkerhetsinformasjon, og de hjelper til med å identifisere og huske farene relatert til utstyret. Erstatt skadede eller manglende advarselsmerker med nye.



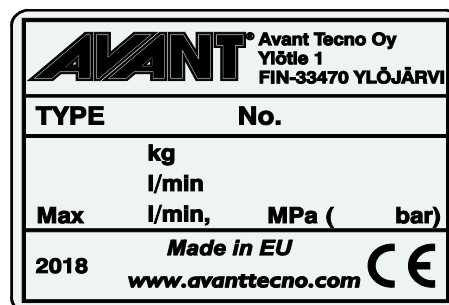
A46771



A46772



A46806

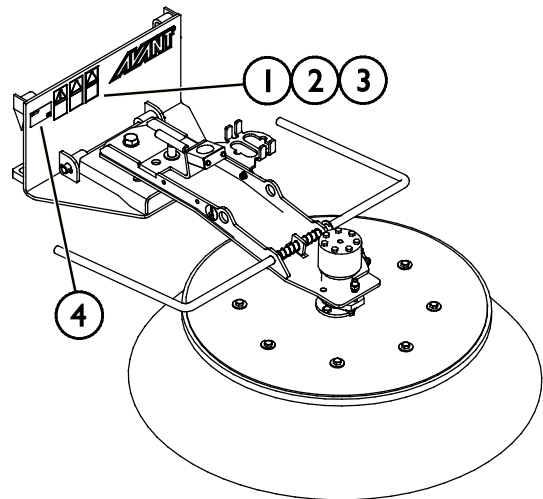


Redskapet's identifikasjonsplate A423037

Slik setter du på et nytt merke: Rengjør overflaten grundig for å fjerne alt fett. La den tørke helt. Trekk av den beskyttende filmen til merket, og trykk det bestemt på. Sørg for at du ikke tar på limen til merket.

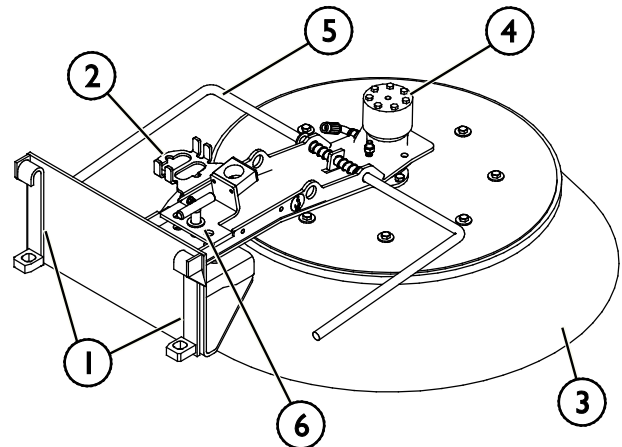
Tabell 3 – Varselmerker og plassering

	Merke	Varselbetydning
1	A46771	Fare for feil bruk - Les bruksanvisningen før bruk.
2	A46772	Klemfare - Ikke gå under et løftet redskap; hold avstand fra redskaper som er løftet opp.
3	A46806	Fare for å bli fanget, gnidning og friksjon – hold avstand til alle bevegelige deler.
4	A423037	Redskapets identifikasjonsplate



Tabell 4 – Roterende kost – Hovedkomponenter

1	Ramme med hurtigkoblingsbraketter
2	Multikoblingsholder
3	Børste
4	Hydraulikkmotor
5	Lagringsstøtte
6	Manuelt sideskift



5. Feste redskapet

Det er raskt og enkelt å feste redskapet til lasteren, men det må gjøres forsiktig. Redskapet er montert på lastearmen ved hjelp av hurtigkoblingsplaten på lastearmen og motstykket på festet.

Hvis redskapet ikke er låst til lasteren, kan det løsne fra lasteren og forårsake en farlig situasjon. Lasteren må ikke kjøres og bommen må aldri løftes når redskapet ikke er låst. For å unngå farlige situasjoner må du alltid følge koblingsprosedyren som er vist nedenfor. Husk også sikkerhetsinstruksjonene som vises i denne håndboken. Redskapet er montert på lasteren som følger:

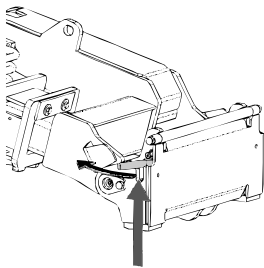


ADVARSEL

Klemfare – pass på at et låst redskap ikke vil bevege seg eller falle overende. Ikke opphold deg i området mellom redskapet og lasteren. Redskapet må kun tilkobles på et jevnt underlag.

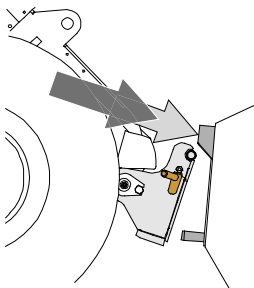
Aldri flytt eller løft et redskap som ikke har blitt låst på plass.

Avant hurtigkoblingssystem:



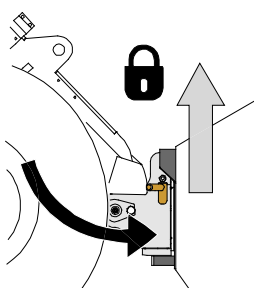
Trinn 1:

- Løft HK-platens låsestifter opp og vri dem bakover inn i sporet, slik at de låses i øverste posisjon.
- Hvis kompaktlasteren er utstyrt med et låsesystem med hydrauliske redskaper, må du lese bruksanvisningen for låsesystemet fra den relevante håndboken.
- Sikre at hydraulikkslangene ikke er i veien mens installasjonen pågår.



Trinn 2:

- Vri hurtigkoblingsplaten hydraulisk til en kryssvis foroverposisjon.
- Kjør lasteren på redskapet. Hvis lasteren er utstyrt med en teleskoparm, kan du bruke den.
- Rett inn de øvre låsestiftene på lasterens HK-plate slik at de er under de tilsvarende brakettene på redskapet.



Trinn 3:

- Løft bommen litt opp – dra lasterspaken bakover for å løfte redskapet opp fra bakken.
- Drei lasterspaken til venstre for å dreie den underste delen av hurtigkoblingsplaten bort på redskapet.
- Lås låsestiftene manuelt eller lås hydraulikklåsen.
- **Alltid kontroller at begge låsestiftene er låst på plass.**



ADVARSEL

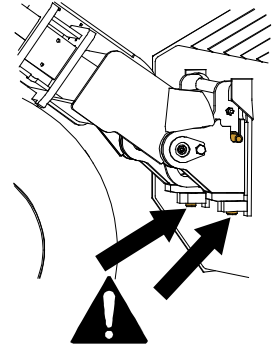
Fare for klemskader – unngå tipping over redskapet. For sterk vipping eller løfting av et uløst redskap øker faren for å velte redskapet. Ikke bruk den automatiske låsing av låsestiftene når redskapet løftes mer enn én meter fra bakken. Dersom låsestiftene ikke returnerer til normal posisjon ved tilting, ikke utfør tilt eller løft redskapet mer. Senk redskapet ned på bakken og sikre låsing manuelt.



ADVARSEL

Fare for fallende objekter – unngå at redskapet faller ned.

Et redskap som ikke er fullstendig låst til lasteren kan falle ned på bommen eller mot brukeren, eller det kan falle under lasteren under kjøring og føre til at brukeren mister kontroll over lasteren. Aldri flytt eller løft et redskap som ikke har blitt låst på plass. Før du flytter eller løfter redskapet, kontroller at låsestiftene er i den nedre posisjonen og kommer gjennom festene på redskapet på begge sider.



ADVARSEL

Sørg for at lasteren er kompatibel med redskapet. Lasterens stabilitet, mulig overbelastning av redskapet og kompatibilitet til lasterens styresystemer må sikres i tillegg til mekanisk kompatibilitet med redskapet. Hvis du bruker redskapet med en laster som ikke er egnet til bruk med redskapsmodellen du har, innebærer dette fare for velt, skader på redskapet på grunn av overbelastning og farer knyttet til ukontrollert bevegelse av redskapet og tilhørende deler. Hvis kompaktlasteren ikke er oppført i tabell 1 på side , spør Avant-forhandleren før du bruker dette redskapet.

5.1 Tilkobling og frakobling av hydraulikkslanger

På Avant-lastere er hydraulikkslangene koblet til ved bruk av multikoblingssystemet. Hvis du har en Avant 300-700-serie laster med de normale hurtigkoblingene og ønsker å endre til multikoblingssystemet, kontakt Avant-forhandleren eller servicepunktet for instruksjoner eller installasjon.



ADVARSEL

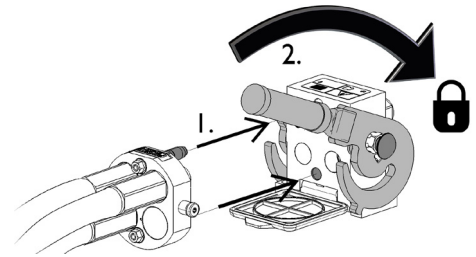
Fare for bevegelse av redskapet og hydraulikkoljen spruter ut – koble aldri til eller fra hurtigkoblinger eller andre hydraulikkomponenter mens kontrollspaken til arbeidshydraulikkens kontrollspak er låst på, eller hvis systemet er satt under trykk. Å koble til eller fra hydraulikkoblingene mens systemet står under trykk, kan føre til utilsiktede bevegelser av redskapet eller til at væske under høyt trykk kommer ut, og dette kan føre til alvorlige skader eller forbrenninger. Følg trygg stopprosedyre før du kobler fra hydraulikksystemet.

VIKTIG

Hold alle koblingene så rene som mulig; bruk beskyttelseskapslene på både redskapet og kompaktlasteren. Skitt, is, etc. kan gjøre bruken av koblingene betydelig vanskeligere. La aldri slangene henge på bakken. Plasser koblingene i holderen på redskapet.

Tilkobling av multiconnector-systemet:

1. Innrett stiftene til redskapskoblingen med respektive huller på kompaktlasterkoblingen. Multiconnector-systemet kobles ikke til dersom redskapskoblingen står opp-ned.
2. Koble til og lås multiconnector-systemet ved å vri spaken mot kompaktlasteren.

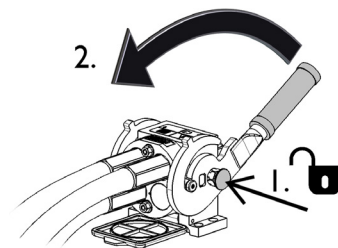


Spaken bør enkelt kunne flyttes hele veien til låst posisjon. Hvis spaken ikke går lett, kontroller innretting og posisjon til koblingen og rengjør koblingene. Slå også av kompaktlasteren og slipp ut resttrykket.

Frakobling av multiconnector-systemet:

Før du kobler fra, sett redskapet ned på et fast og jevnt underlag.

1. Slå av arbeidshydraulikken til lasteren.
2. Mens utløserknappen trykkes, snu spaken for å koble fra koblingen.
3. Etter avsluttet operasjon sett multiconnectoren i holderen på redskapet.



Frakobling av hydraulikkslanger:

Før frakobling av koblingene, senk redskapet ned for sikker plassering på fast og flat mark. Sett hydraulikkspaken for hydraulikkuttaket i nøytral stilling.

VIKTIG

Ved demontering av redskapet må alltid hydraulikkoblingene kobles fra før HK-festet kobles fra, for å hindre skader på slanger og unngå oljelekkasjer. Monter vernehettene på koblingene for å hindre at det kommer forurensninger inn i hydraulikksystemet.

Utslipp av gjenværende hydraulikktrykk:

Hvis det er trykk igjen i hydraulikksystemet på redskapet, er det ofte mulig å koble fra hydraulikkoblingene, men det kan bli vanskelig å koble dem sammen igjen. Hvis koblingene ikke vil gå sammen må trykket slippes ut ved å betjene hydraulikkspaken for uttaket på minilasteren mens motoren står. For å forsikre at det ikke er noe trykk igjen i hydraulikksystemet på redskapet må du stanse motoren på minilasteren og betjene spakene for hydraulikkuttak noen ganger fram og tilbake, før koblingene kobles fra.

6. Slik bruker du feiekosten

Kontroller redskapet og området rundt en gan til før du starter arbeidet, og at alle hindringer er fjernet fra arbeidsområdet. En rask kontroll av redskapet og arbeidsområdet før bruk er for å øke sikkerheten og få mest mulig ut av redskapet. Øv på å bruke redskapet og betjeningen av det på en trygg plass. Hvis du er ukjent med minilasteren du skal bruke, anbefales det å trene på å betjene den uten redskap montert.



Fare for å bli fanget - Aldri forlat førerretet mens kosten er i drift. Hold en sikker avstand mellom kosten og andre personer, og stans kosten og senk den helt ned når andre er i nærheten av kosten. Aldri utfør noe vedlikehold eller justeringer hvis kosten kan starte utilsiktet. Slå av motoren til kompaktlasteren, slå av arbeidshydraulikken og senk lastearmen før du nærmer deg redskapet.



Fare for omslyngning av gjenstander – hold tilskuere på avstand Merk at redskapet kan slynge ut steiner, grus eller andre gjenstander som det støter på i området med høy hastighet. Hold alltid en sikkerhetsavstand på minst 5 meter til andre personer.



6.1 Brukerkvalifikasjoner

Alle som skal bruke redskapet må:

- kjenne til redskapets tiltenkte bruk.
- vite hvordan lasteren skal brukes sikkert under ulike bruksforhold
- Les og alltid følg instruksene mht. bruk av redskap in denne brukerveiledningen.
- Ha denne veiledningen og brukerveiledningen tilgjengelig på lasteren.
- Kontroller at lasteren og redskapet brukes på sikker måte slik som angitt.
- La aldri barn bruke utstyret.
- Du må aldri bruke maskinen eller redskapene når du er påvirket av alkohol, stoff, medisiner som kan redusere dømmekraften, eller av andre medisinske årsaker ikke er i stand til å betjene utstyret.
- Fullfør eventuell obligatorisk opplæring som kreves av firmaet før bruk.

6.2 Kontroller før bruk

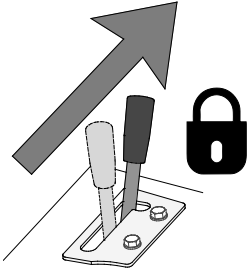
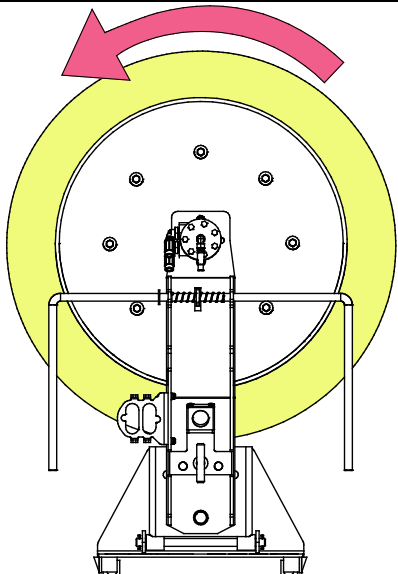
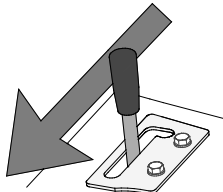
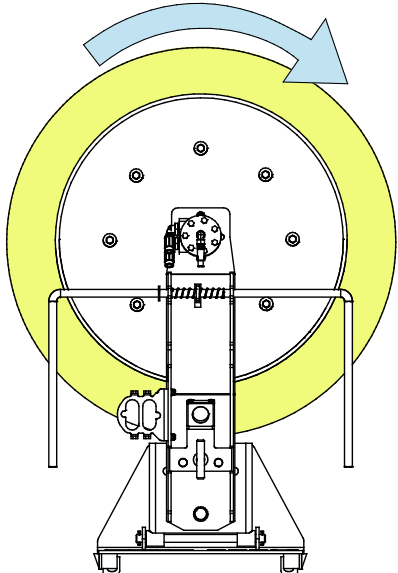
- Før du starter arbeidet, fjern større gjenstander som ikke kan samles opp med feieskuffen.
- Kjør forsiktig på ujevnt underlag og husk virkningen av stabiliteten på maskinen ved tung vekt bak eller foran på minilasteren.
- Før hver bruk må du kontrollere at feiekosten fungerer og sikre at børsten roterer fritt. Pass på at det ikke er tråder eller andre fremmedlegemer surret rundt børsten.
- Påse at tilskuere er i trygg avstand når du betjener redskapet. Ikke la noen komme inn i det farlige området ved lasterbommen eller stå rett foran minilasteren. Pass også på at det er trygt å rygge med minilasteren. Ikke regn med at tilskuerer står der du så dem sist, spesielt barn er ofte tiltrukket av utstyr som beveger seg.
- Kontroller den generelle tilstanden på redskapet og minilasteren, og se etter mulige hydraulikklekkasjer. Redskapet må ikke tas i bruk hvis det er feil i hydraulikksystemet på minilasteren eller på redskapet. Se kapittel 7 for vedlikeholdsinstruksjoner.
- Betjen redskapet og betjeningsorganene på minilasteren kun mens du sitter i førersetet. Pass på at minilasteren og redskapet brukes på en trygg måte i henhold til instruksjonene. Ikke la barn betjene utstyret.
- Du må aldri bruke maskinen eller redskapene når du er påvirket av alkohol, stoff, medisiner som kan redusere dømmekraften, eller av andre medisinske årsaker ikke er i stand til å betjene utstyret.
- Husk på riktig arbeidsmetode og unngå å forlate førersetet hvis det ikke er nødvendig.

VIKTIG

Rengjør kompaktlasterens oljekjølarkjerne regelmessig. Se i bruksanvisningen til kompaktlasteren for flere instruksjoner. Overoppvarming av oljen reduserer kraften og påvirker levetiden til hydraulikkomponentene til både redskapet og kompaktlasteren.

6.3 Betjening av kosten

For å rotere kosten:

	<p>Flytt kontrollspaken for arbeidshydraulikken til kompaktlasteren mot låseposisjonen (eller bruk den røde knappen på den elektriske joysticken) til å rotere kosten mot urviseren.</p> <p>Stans redskapet ved å slippe spaken i nøytral posisjon.</p>	
	<p>Flytt kontrollspaken til kompaktlasterens arbeidshydraulikk i motsatt retning for å rotere kosten med urviseren.</p> <p>Stans redskapet ved å slippe spaken i nøytral posisjon.</p>	

VIKTIG

Kontroller posisjonen til lagringsstøtten før du bruker redskapet. Løft alltid lagringsstøtten (vipp bakover) før du bruker kosten. Se instruksjonene i denne håndboken.

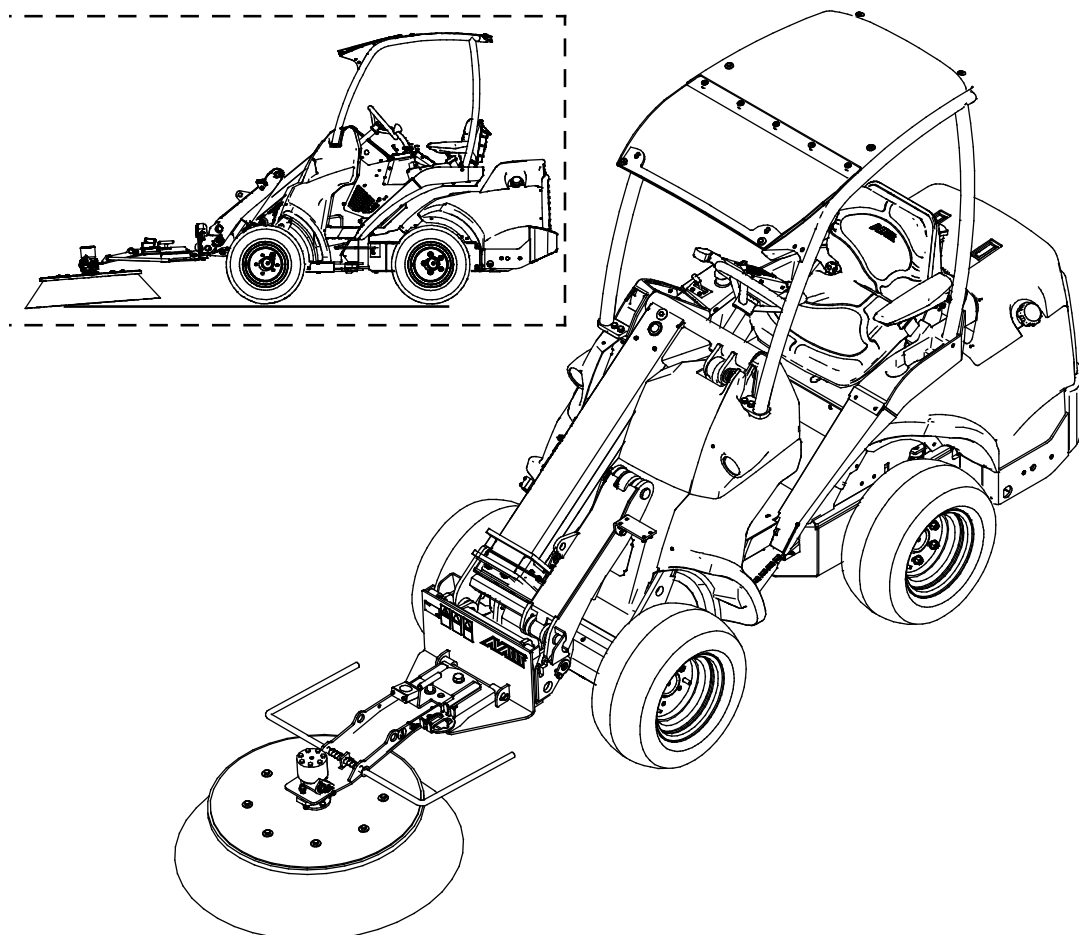
Riktig driftsposisjon

Før du starter kosten, sett den i arbeidsposisjon:

1. Den roterende kosten fungerer mest effektivt når den holdes litt skrått forover, som vist i figuren under. Det er viktig å holde kosten i vippt posisjon for å feie materialet effektivt.
2. Vipp hurtigkoblingsplaten forover slik at kosten kan flyte. Se mer informasjon om flytsystemet i denne håndboken.

Når en egnet stilling er funnet, løft lastearmen ved kun å betjene lasterspaken i lengderetningen. På denne måten opprettholdes den korrekte stillingen når redskapet senkes.

Hvis kompaktlasteren er utstyrt med en teleskoparm, kan du bruke den for å få bedre oversikt over arbeidsområdet.



Still inn rotasjonshastigheten til kompaktlastermotoren i henhold til materialet som håndteres og driftsforholdene. Moderate motoromdreininger er som regel tilstrekkelig til å rotere kosten riktig slik at kosten feier materialet effektivt til side. På kompaktlastere i 600- og 700-serien kan én eller to hydraulikkpumper brukes avhengig av bruksforholdene. Høy rotasjonshastighet sliter kosten ut raskere, og typisk er det ikke behov for å bruke høye rotasjonshastigheter.

VIKTIG

For å unngå å skade børstehårene ikke kjør kompaktlasteren med kosten på bakken uten at den roterer.

VIKTIG

Betjen redskapet slik at hydraulikkstrømmen forblir innen det anbefalte bruksområdet. Aldri overstige maksimal tillatt tilførsel av hydraulisk energi:

6.4 Flytmekanisme

Den roterende kosten er utstyrt med et mekanisk flytsystem, som gjør det mulig for kosten å følge konturene i terrenget uten å måtte bevege lastearmen. For best ytelse av kosten er det viktig at flyten er riktig stilt inn på en jevn overflate.

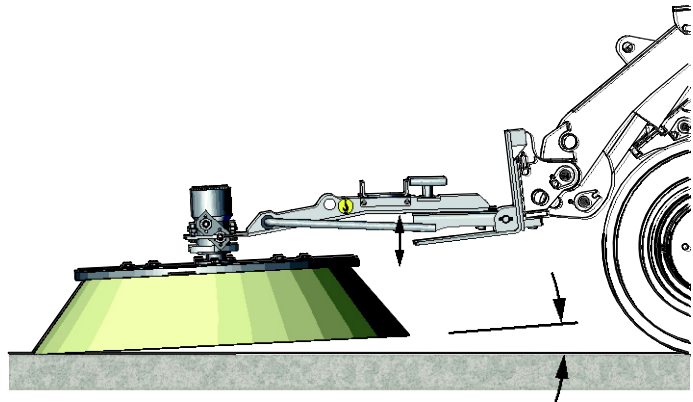
Den hengslete bommen til den roterende kosten tillater kosten å løftes, og forhindrer den derfor å trykke børsten for hardt mot bakken. Flyten av lastearmen (ekstrautstyr for kompaktlastere) kreves ikke for å bruke den roterende kosten, og den skal være slått av.

Innstilling av flyt:

Juster posisjonen til lastearmen og hurtigkoblingsplaten på en jevn overflate slik at bakenden til kosten holdes støttet av lastearmen. Bakenden av kosten skal være ved et klart høyre nivå enn foran.

Merk at å vippe kosten for mye forover, reduseres kostens effektive område og nedsetter dermed arbeidsytelsen.

Hvis kosten stilles inn parallelt med bakken, vil den ikke feie materialet til side, men bakenden av børsten roterer materialet rundt.



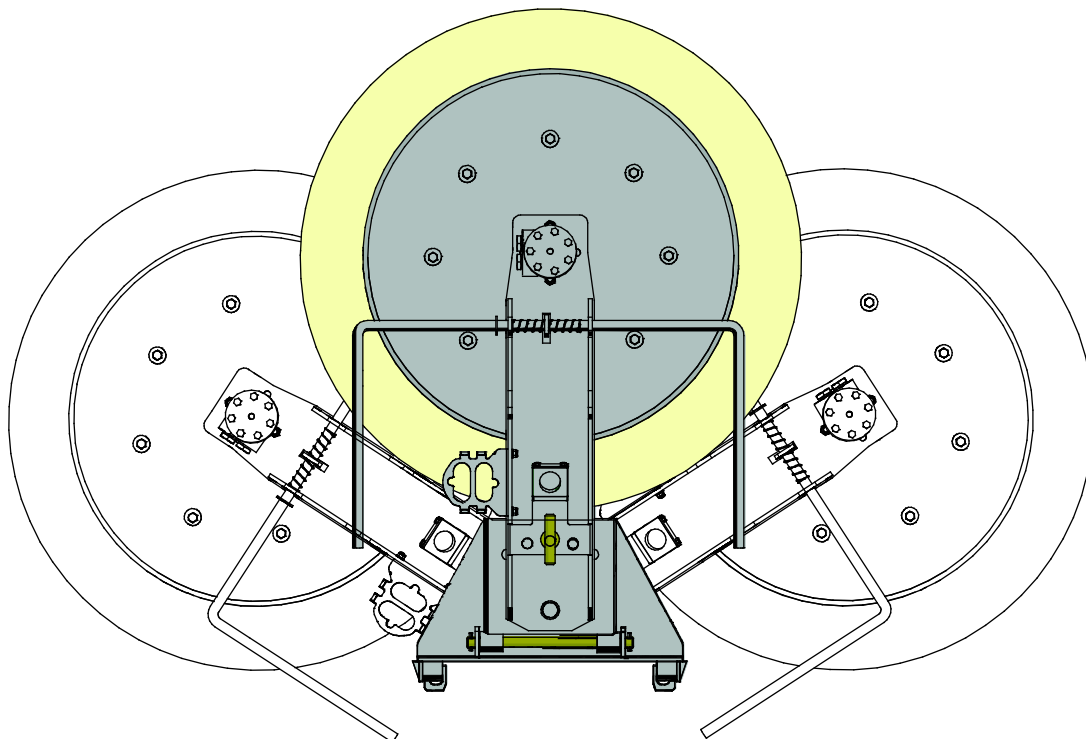
VIKTIG

Bruk ikke ekstra vekt på kosten for å sikre lang brukstid på børsten.

6.5 Sideskift av kosten

Den roterende kosten kan snus til sidene for å gjøre det enkelt å feie i nærheten av vegger. Det finnes mange mulige sideforskyvningsposisjoner. Figuren nedenfor illustrerer de ekstreme posisjonene (± 57 grader).

Stikk boltene inn gjennom en av de tre hullene på kostbommen og i en av de fem hullene på kostrammen. For å gjøre justeringen enklere vipp kompaktlasteren hurtigkoblingsplate forover.



VIKTIG

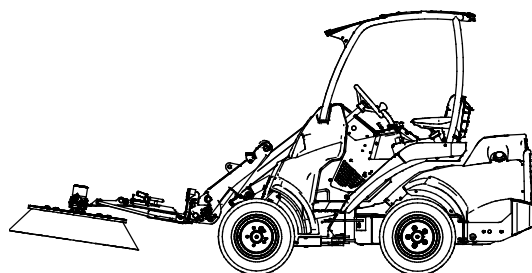
Før kosten brukes, kontroller at sideforskyvningen er gått riktig i lås med stiften, og at hydraulikkslangene ikke er i kontakt med kosten.

6.6 Transportposisjon



FORSIKTIG

Hold lasteren stabil. Transporter alltid feiemaskinen med oppsamler så lavt og nært bakken som mulig. Teleskoparmen skal være trukket tilbake under kjøring.



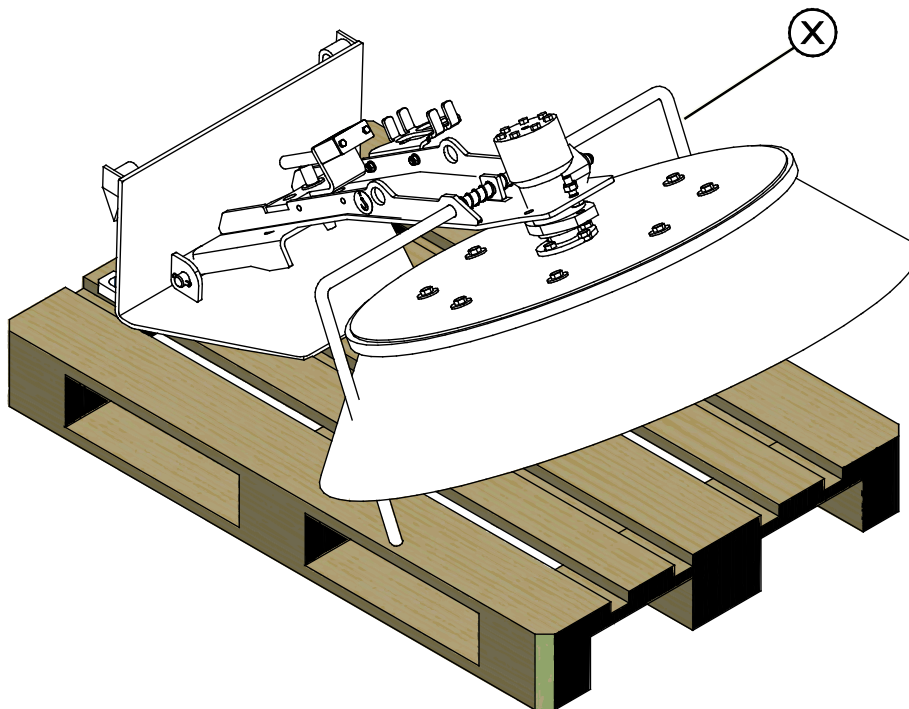
6.7 Oppbevaring av redskapet

For å forhindre at børstehårene bøyes, er det viktig å sikre at kosten lagres riktig. Hvis kosten lagres på en slik måte at all vekten fra kosten hviler på kosten, kan børstehårene bøyes permanent, og kostens effektivitet vil bli svekket.

Lagringsstøtten til kosten (X) må være satt i nedre posisjon for lagring. Lagre kosten på et sted hvor den er enkelt å montere neste gang den skal brukes. Hvis det ikke er mulig å nå hurtigkoblingsplaten til kosten med lastearmen, anbefaler vi å bruke f.eks. treklosser eller andre hjelpemidler slik at kosten kan festes direkte på kompaktlasteren.

Den beste måten å oppbevare redskapet er å plassere det der hvor det er beskyttet mot direkte sollys, regn, og ekstreme temperaturer.

- Unngå å oppbevare redskapet direkte på bakken, plasser f.eks. en palle eller treblokker under den.
- Plasser multikoblingen i holderen. Aldri la hydraulikkoblingen ligge på bakken.
- Sørg for at redskapet er sikret mot forflytning under lagring.
- Klatre aldri på redskapet.



Rengjør redskapet før lange lagringsperioder, mal der det trengs for å forhindre rustskader.

6.8 Arbeide i ulendt terreng

Utvis ekstra forsiktighet når du bruker utstyret i bratt terreng og skråninger. Kjør sakte spesielt på underlag med helling, ujevnheter eller som er glatt, og unngå plutselig farts- eller retningsendringer. Lasterens kontroller skal betjenes med sakte og jevne bevegelser. Se opp for grøfter, hull i bakken og andre hindringer ettersom lasteren kan tippe over hvis den treffer en hindring.

Maksimal løftekapasitet oppnås ikke i ulendt terreng. Lasten må ikke løftes høyt i bratt terreng. Lasterens ramme bør holdes rett ved løfting av tunge laster. Kompaktlasteren er mindre stabil mens du svinger under håndtering av en last, noe som kan føre til at maskinen tipper over.

7. Vedlikehold og service

Redskapet er konstruert for å være mest mulig vedlikeholdsfri. Regelmessig vedlikehold inkluderer jevnlig rengjøring og smøring samt overvåking av redskapet tilstand. Ettersom senkning av maskinen utgjør klemfare må alt vedlikehold utføres mens alle bevegelige deler er fullstendig nedsenket og redskapet er senket og ligger flatt på bakken.



Klemfare – aldri gå under et redskap som er hevet. Pass på at redskapet står stødig under alt vedlikeholdsarbeid. Aldri beveg deg under redskap som er løftet opp. Lasterarmen kan senke seg ved et uhell under vedlikehold og forårsake alvorlige personskader fra klemming eller sammenstøt, selv om lasterens motor ikke kjører. Alt av vedlikehold og service må utføres når redskapet er senket ned til en sikker stilling.

7.1 Inspisering av hydraulikkkomponenter

Sjekk tilstanden til hydraulikkslangene og -komponentene når motoren er slått av, systemet er nedkjølt og trykket har blitt avlastet. Ikke bruk utstyret hvis du har oppdaget en lekkasje i hydraulikksystemet til redskapet eller lasteren. Hydraulikkvæske som lekker ut kan trenge gjennom huden å forårsake alvorlige personskader. Oppsøk medisinsk hjelp umiddelbart hvis hydraulikkolje trenger gjennom huden. Enhver del av kroppen som har kommet i kontakt med hydraulikkolje må vaskes nøye med vann og såpe. Hydraulikkolje skader også miljøet, og enhver lekkasje ut i miljøet må forhindres. Reparer alle oppdagede lekkasjer umiddelbart ... en liten lekkasje kan raskt utvikle seg til en stor lekkasje. Redskapet skal kun brukes med hydraulikkoljetyper som er akseptert for bruk i Avant-lastere.



Fare for at høytrykksvæske spruter ut og trenger gjennom huden – avlast gjenværende trykk før vedlikehold. Aldri håndter hydraulikkkomponenter mens hydraulikksystemet er under trykk, da en kobling kan bryte eller løsne og dermed slippe ut olje og medføre alvorlige personskader. Ikke bruk utstyret hvis du har oppdaget en svikt i hydraulikksystemet.



Inspiser slangene for å se etter sprekker eller slitasje. Hvis det oppdages tegn på lekkasjer, må komponenten sjekkes ved å holde opp en pappbit i området der det mistenkes at det lekker. Ikke sjekk etter lekkasjer med hendene. Hold et øye med slitasjen på slangene og slutt å bruke dem hvis det ytre laget på noen av slangene har blitt slitt av. Sjekk slangebanene. Juster slangeklemmene for å unngå slitasje på slangene. Slangene har begrenset brukstid. Avhengig av bruksforholdene må alle slanger inspiseres nøye etter maksimalt 3–5 års bruk og, hvis nødvendig, byttes ut med nye slanger.

Å finne alle feil innebærer at hydraulikkslangen eller -komponenten må byttes, og at utstyret ikke må brukes frem til det er reparert. Reservedeler er tilgjengelige fra nærmeste AVANT-forhandler eller godkjente servicepunkt. Reparasjonsarbeid skal etterlates til profesjonelle serviceteknikere, med mindre du har tilstrekkelig kunnskap og erfaring om hydraulikkenheter og hvordan de repareres på en sikker måte.

7.2 Inspisering av metallkonstruksjoner

Metallstrukturene til redskapet må også inspiseres regelmessig. Kontroller visuelt for skader, og inspiser hurtigkoblingens braketter og tilgrensede områder nøye. Redskapet må ikke brukes dersom det er deformert, sprukket eller revet opp.

Sveisereparasjoner tillates bare utført av profesjonelle sveisere. Bare metoder og tilsetninger for stål brukt på redskapet må brukes under sveising. For mer informasjon om reparasjoner kontakt det nærmeste servicepunktet.

7.3 Rengjøring av redskapet

Rengjør redskapet regelmessig for å hindre fastgroing av skitt slik at det blir vanskeligere å fjerne. Høytrykksvasker og mild såpe kan benyttes ved rengjøring. Ikke bruk sterk rensesvæske, og ikke spyl direkte på hydraulikkkomponenter eller på klistremerker på redskapet.

7.4 Børste

Materialet i børstene er nylon, og under normale bruksforhold er kosten slitesterk. Etter hvert som børsten slites ned, taper den effektivitet, og en nedslitt børste kan skiftes ut. Hvis kosten vibrerer eller lager unormal støy under bruk, rengjør kosten grundig og fjern eventuelle rester som er festet på børsten eller akselen.

8. Garantibetingelser

Avant Tecno Oy gir en garanti på ett år (12 måneder) for utstyret de produserer fra innkjøpsdato.

Garantien dekker reparasjonskostnader på følgende måte:

- Arbeidsutgiftene dekkes, hvis arbeidet ikke utføres på fabrikken.
- Fabrikken erstatter defekte komponenter og forbruksvarer.

Fabrikken kan refundere prisen på komponenter kjøpt av kunden i spesielle tilfeller som er avtalt på forhånd.

Garantien dekker ikke:

- Normalt vedlikehold og deler og forbruksmateriell som er nødvendig for vedlikeholdet.
- Skader forårsaket av unormale driftsforhold eller unormal bruk, uaktsomhet, strukturelle endringer som er gjort uten samtykke fra Avant Tecno Oy og bruk av uoriginale reservedeler eller manglende vedlikehold.
- Konsekvenser av en feil, slik som avbrudd i arbeidet eller andre mulige følgeskader.
- Reise- og/eller fraktkostnader i forbindelse med reparasjonen.

FI EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus	Alkuperäinen kieliversio
SE EG-försäkran om överensstämmelse	Originalversion
EN EC Declaration of Conformity	Original language
NO EU-samsvarserklæring	Oversettelse av originalt dokument



Valmistaja / Tillverkare / Manufacturer / Produsent
Osoite / Adress / Address / Adresse

AVANT TECNO OY
Ylötie 1
33470 YLÖJÄRVI,
FINLAND

Vakuutamme täten, että alla mainitut tuotteet täyttävät konedirektiivin turvallisuus- ja terveysvaatimukset (direktiivi 2006/42/EY muutoksineen). Seuraavia yhdenmukaistettuja standardeja on sovellettu /

Vi försäkrar härmed att nedan beskrivna produkter överensstämmer med hälso- och säkerhetskrav i EG-maskindirektiv (EG-direktiv 2006/42/EG som ändrat). Följande harmoniserade standarder har tillämpats /

We hereby declare that the products listed below are in conformity with the provisions of the Machinery Directive (directive 2006/42/EC as amended). The following harmonized standards have been applied:

Vi erklærer herved at produktene angitt nedenfor er i samsvar med bestemmelsene i maskindirektivet (2006/42/EF som angitt). De følgende harmoniserte standarder er blitt tillagt

SFS-EN ISO 12100, SFS-EN ISO 4413

Mallit / Modeller / Models / Modeller

Avant	
Hydraulitoiminen harjalaite; Avant-kuormaajan työlaite Hydraulisk borste; arbetsredskap för Avant lastare Hydraulic broom; attachment for Avant loaders Roterende kost; redskap for Avant-lastere	A2971



12.10.2018 Ylöjärvi, Finland

Risto Käkelä,
Toimitusjohtaja / Verkställande direktör /
Managing Director / Administrerende direktør



AVANT[®]